

## PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2024/2025

Identificación y características de la asignatura			
Código	501934	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Segundo Idioma III ( Portugués)		
Denominación (inglés)	Foreign Language III ( Portuguese)		
Titulaciones	Grado en Turismo y Grado en ADE+Turismo		
Centro	Facultad de Empresa, Finanzas y Turismo		
Semestre	7º	Carácter	Obligatoria
Módulo	Idioma Moderno		
Materia	Segundo Idioma		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Maria da Conceição Vaz Serra Pontes Cabrita	Turismo: 4 Filosofía y Letras: 114	conceicao@unex.es	Campus Virtual
Área de conocimiento	Área de Filologías Gallega y Portuguesa		
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas		
Profesor coordinador (si hay más de uno)			
Competencias			
<p><b>1. Competencias básicas y generales</b></p> <p>CG1 - Poseer y comprender conocimientos que permitan la realización de tareas de responsabilidad en el ámbito del turismo.</p> <p>CG10 - Capacidad de innovación.</p> <p>CG11 - Adquisición de habilidades comunicativas orales y escritas.</p> <p>CG12 - Habilidades de aprendizaje que permitan al estudiante aprender de los problemas y le motiven a seguir una formación continua. CG13 - Motivación por la calidad.</p> <p>CG14 - Capacidad de organización personal. Gestión del tiempo.</p> <p>CG15 - Utilización de las tecnologías de la información y las comunicaciones. CG2 - Capacidad de análisis y de síntesis.</p> <p>CG3 - Capacidad de plantear y defender soluciones.</p> <p>CG5 - Dominio mínimo de dos idiomas extranjeros, el inglés obligatorio, y comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua opcional entre los itinerarios ofertados, aplicados a las actividades turísticas.</p> <p>CG6 - Capacidad para trabajar en equipo.</p>			

CG7 - Adquirir y desarrollar una actitud emprendedora.

**2. Competencias transversales**

- CT1 - Poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria.
- CT10 - Liderazgo.
- CT11 - Razonamiento crítico.
- CT12 - Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad.
- CT13 - Sensibilidad hacia temas medioambientales.
- CT14 - Capacidad para la toma de decisiones.
- CT15 - Trabajo en un contexto internacional.
- CT16 - Transmitir información, ideas, problemas y soluciones.
- CT2 - Aplicar los conocimientos a su trabajo y resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- CT3 - Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios.
- CT4 - Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- CT5 - Capacidad para de adaptación a nuevas situaciones.
- CT6 - Aprendizaje autónomo.
- CT7 - Capacidad de gestión de la información.
- CT8 - Capacidad creativa.
- CT9 - Habilidades en las relaciones interpersonales.

**3. Competencias específicas**

- CE10 - Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera (CLBT16).
- CE24 - Manejar técnicas de comunicación en idioma extranjero (CLBT13).
- CE28 - Trabajar en portugués como lengua extranjera (CLBT15).
- CE30 - Trabajar en medios socioculturales diferentes desde un punto de vista lingüístico (CLBT29).

...

**Contenidos**

Breve descripción del contenido

Los contenidos principales de esta asignatura son los siguientes: técnicas básicas de comunicación en público, la estructura de la presentación oral, el lenguaje de las presentaciones orales (vocabulario, registro, estilo), los marcadores discursivos en el discurso oral, las técnicas de descripción de procesos, gráficos, etc. en presentaciones orales, la comunicación no verbal y las funciones retóricas (expresar opinión, matizar, resolver conflictos, informar, exponer ventajas y desventajas, presentar un problema, etc.).

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: ***Bem-vindo!***

Contenidos del tema 1:

- a) Competencias comunicativas: Presentarse, intercambiar informaciones personales, dar consejos y sugerencias, hablar de objetivos y preferencias en registros formales e informales. Describir los tipos de empresas, identificar departamentos, describir actividades económicas.
- b) Léxico: Identificación personal, profesiones relacionadas con el turismo; trato formal e informal, estructura de la empresa, sectores de la economía.

c) Gramática: Revisión de tiempos verbales (tiempos simples y compuestos de indicativo, imperativo, condicional), revisión del infinitivo personal. Forma y uso del presente del subjuntivo.

d) Fonética: revisión y perfeccionamiento **b/v**.

Descripción de las actividades prácticas del tema 1: Ejercicios de interacción oral

Denominación del tema 2: ***Ser português é...***

Contenidos del tema 2:

a) Competencias comunicativas: expresar dudas y obligación; responder a invitaciones; comunicarse por gestos; comprender testimonios.

b) Léxico: costumbres; estereotipos; estilos de vida; proyectos de viajes a Portugal; presentación de aspectos relacionados con la cultura portuguesa ("azulejo, *calçada* portuguesa, guitarra portuguesa, *cortiça*, personalidades", etc.).

c) Gramática: Perífrasis Ir + Infinitivo; Haver de + Infinitivo; Ter de + Infinitivo. Otros verbos con preposiciones.

d) Fonética: revisión y perfeccionamiento **e/i** y **o/u**.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Ejercicios de comprensión oral.

Denominación del tema 3: ***A praxe é dura, mas é a praxe!***

Contenidos del tema 3:

a) Competencias comunicativas: relatar acciones en futuro (modo subjuntivo); formular hipótesis; analizar y comentar textos sobre el mercado de trabajo; conocer algunas tradiciones portuguesas de interés turístico y planificar un viaje para conocer una fiesta de referencia.

b) Léxico: mercado de trabajo; expresiones idiomáticas; expresiones usadas en presentaciones; promoción de una fiesta de interés turístico (fiestas académicas, carnaval, flores, etc.).

c) Gramática: Futuro de subjuntivo; conjunciones y locuciones condicionales; "se" + indicativo; "se" + futuro do conjuntivo

d) Fonética y Ortografía: sonidos [s] y [z]; ortografía: s/x/z.

Descripción de las actividades prácticas del tema 3: Ejercicios gramaticales y de interacción oral

Denominación del tema 4: ***Portugal em festas***

Contenidos del tema 4:

a) Competencias comunicativas: hablar sobre la responsabilidad social de la empresa, matizar, presentar problemas y resolver conflictos; estructurar una exposición oral.

b) Léxico: Rótulos sociales, comercio ético, áreas protegidas, reciclaje, energías renovables, seguridad en el trabajo; proverbios; expresiones idiomáticas.

c) Gramática: Oraciones concesivas y presente de subjuntivo; oraciones relativas con futuro de subjuntivo; presente y futuro de subjuntivo en oraciones concesivas con repetición del verbo.

d) Fonética: pronunciación de 'a', 'e' y 'o' en formas verbales.

Descripción de las actividades prácticas del tema 4: ejercicios de comprensión escrita.

Denominación del tema 5: ***Rumos***

Contenidos del tema 5:

a) Competencias comunicativas: comprender y resumir noticias; comentar puntos de vista; participar en un debate; elaborar una encuesta; descripción de gráficos, etc.

b) Léxico: prensa; actualidad; geografía; sociedad; economía; internet y promoción turística.

c) Gramática: verbos de opinión, deseo y duda en forma afirmativa con indicativo; verbos de opinión, deseo y duda en forma negativa con subjuntivo.

d) Fonética y Ortografía: revisión de sonidos palatales.

Descripción de las actividades prácticas: ejercicios de expresión escrita y de simulación, de interacción y de gramática.

### Actividades formativas

Horas de trabajo del estudiante por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	PCH	LAB	ORD	SEM	TP	EP
1	25	6			2		Asignatura de tipo II. No tiene	17
2	23	4			2			17
3	24	4			3			17
4	25	6			2			17
5	24	4			3			17
6	22	4			1			17
<b>Evaluación</b>	7	2			2			3
<b>TOTAL</b>	<b>150</b>	<b>30</b>			<b>15</b>			<b>105</b>

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

L: prácticas laboratorio o campo (15 estudiantes)

O: prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)

S: clases problemas o seminarios o casos prácticos (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

### Metodologías docentes

1. Clases expositivas de teoría y problemas: método expositivo que consiste en la presentación por parte del profesor de los contenidos sobre la materia objeto de estudio. También incluye la resolución de problemas ejemplo por parte del profesor.

3. Estudio de casos; proyectos y experimentos: análisis intensivo y completo de un caso real, proyecto, simulación o experimento con la finalidad de conocerlo, interpretarlo, resolverlo, generar hipótesis, contrastar datos, reflexionar, completar conocimientos, diagnosticarlo y, a veces, entrenarse en los posibles procedimientos alternativos de solución.

4. Aprendizaje a través del aula virtual. Descripción: Situación de enseñanza/aprendizaje en la que se usa un ordenador con conexión a la red como sistema de comunicación entre profesor y estudiante e incluso entre los estudiantes entre si y se desarrolla un plan de actividades formativas.

6. Evaluación: Descripción: Situación de aprendizaje/evaluación en la que el

alumno realiza alguna prueba que sirve para reforzar su aprendizaje y como herramienta de evaluación.

7. Aprendizaje autónomo: Descripción: Situación de aprendizaje en la que el estudiante de forma autónoma profundiza en el estudio de una materia para adquirir las competencias.

### Resultados de aprendizaje

Será capaz de:

RA5.2.1 Comunicar oralmente en contextos socioculturales y profesionales relacionados con el ámbito del turismo.

RA5.2.2 Comunicar de forma escrita en contextos socioculturales y profesionales relacionados con el ámbito del turismo.

RA5.2.3 Manejar técnicas de comunicación interpersonal en portugués.

RA5.2.4 Conocer y usar el léxico especializado.

RA5.2.5 Reconocer las peculiaridades del servicio turístico y usar el discurso turístico apropiado para cada situación comunicativa.

RA5.2.6 Resolver situaciones comunicativas en portugués que impliquen los conceptos fundamentales de la lengua portuguesa y su correcta aplicación.

RA5.2.7 Realizar, tareas, pruebas y participar en actividades que demuestren un conocimiento de la lengua portuguesa.

RA5.2.8 Identificar aspectos y diferencias socioculturales del cliente extranjero en el ámbito del turismo.

RA5.2.9 Leer, comprender y manejar diferentes tipos de textos en portugués, valorándolos como fuente de información necesaria para la actividad profesional.

RA5.2.10 Mostrar fluidez, corrección y seguridad en la expresión oral en portugués.

RA5.2.11 Dominar el vocabulario específico básico de la lengua portuguesa en el ámbito turístico y empresarial.

### Sistemas de evaluación

**Este apartado está regulado por la Normativa de Evaluación (<http://doe.gobex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), en cuyo articulado se describen las modalidades de evaluación (art. 4) y las actividades y criterios de evaluación (art. 5).**

Para su calificación final, el estudiante podrá elegir una de las **dos modalidades de evaluación** contempladas en la normativa, en el **plazo** que se detalla más abajo:

a) **evaluación continua:** la nota final se compone de una parte correspondiente a tareas y actividades (recuperables y no recuperables) realizadas a lo largo del periodo de impartición de la asignatura, y otra parte que se obtiene del examen final. Ambas partes estarán cuantificadas porcentualmente en la descripción del sistema de evaluación de la asignatura; 30%+70%. Asimismo, tanto las actividades recuperables como las no recuperables serán identificadas como tales y cuantificadas en la descripción del sistema de evaluación para ambas convocatorias: ordinaria y extraordinaria.

b) **evaluación global:** el 100% de la calificación final se obtiene exclusivamente de una prueba final.

**Plazo:** durante del primer cuarto del periodo de impartición de la asignatura o hasta el último día de ampliación de matrícula, si este acaba después. Para ello, el profesorado gestionará estas solicitudes a través de un espacio específico creado para ello en el

Campus Virtual. En caso de ausencia de solicitud expresa por parte del estudiante, la modalidad asignada será la de evaluación continua.

**IMPORTANTE:** Una vez el estudiante haya elegido la(s) modalidad(es) de evaluación en este plazo, esta elección será válida para las convocatorias ordinaria y extraordinaria, y no podrá cambiarse (excepto en el supuesto descrito en el art. 4, aptdo. 6)

### **SISTEMA DE EVALUACIÓN DE ESTA ASIGNATURA:**

Para la calificación final de esta asignatura el estudiante podrá elegir entre una de estas dos modalidades de evaluación:

- evaluación continua: la nota final de la asignatura se compone de un 30% del trabajo realizado a lo largo del curso (que se compone a su vez de un 20% de actividades recuperables y un 10% de actividades no recuperables, ambos tipos descritos más abajo); y un 70% del examen final.
- examen final de carácter global: el 100% de la nota es el resultado de una prueba final.

Quienes opten por la modalidad b) tendrán que comunicárselo al profesor durante el primer cuarto del semestre, enviando un email a través del campus virtual. En caso de ausencia de solicitud expresa por parte del estudiante, la modalidad asignada será la de evaluación continua.

### **MODALIDAD a): EVALUACIÓN CONTINUA:**

En la **convocatoria ordinaria**, la nota final de la asignatura se obtendrá de la siguiente manera:

- El 30% de la nota (3 puntos) se obtendrá a partir de la evaluación continua del trabajo realizado por el alumno durante el semestre. De estos 3 puntos el estudiante podrá obtener hasta 1 punto por su participación activa en clase (actividad no recuperable); y hasta 2 puntos por el registro de actividades parciales a lo largo del curso: realización de manera individual o en grupos de ejercicios, resolución de casos, fichas de trabajo, comentarios de texto y elaboración de proyectos propuestos por la profesora con el fin de valorar el trabajo autónomo del estudiante (actividad recuperable).
- El 70% de la nota saldrá de un examen escrito y de un examen oral que se realizará al concluir el periodo de clases. Dicho examen constará de una serie de ejercicios y/o comentarios similares a los que se habrán llevado a cabo en clase a lo largo del semestre.

En la **convocatoria extraordinaria**, la nota final de la asignatura se obtendrá de la siguiente manera:

- El 10% corresponderá a la nota que hubiera obtenido en la convocatoria ordinaria por su participación activa en clase (actividad no recuperable)
- El 20% correspondiente a la actividad recuperable podrá computarse de uno de los dos modos siguientes: 1. Por defecto, el alumno conservará la nota correspondiente al 20 % obtenido en la convocatoria ordinaria. 2. El alumno podrá mejorar esa nota de una de estas dos formas (para acogerse a cualquiera de ellas, el alumno tendrá que comunicárselo al profesor, a través del campus virtual, antes de que transcurra el plazo de revisión del examen ordinario):
  - a) elaborando un trabajo que habrá de entregar el día del examen escrito, cuyo tema y extensión serán propuestos por el profesor;
  - b) respondiendo a una pregunta adicional, relacionada con las fichas de trabajo y/o ejercicios, que se le formulará en el examen escrito.

-El 70% de la nota corresponderá a un examen escrito y un examen oral cuyo formato y características serán idénticos a los de la convocatoria ordinaria.

**MODALIDAD b): EXAMEN FINAL GLOBAL** La prueba (un examen escrito y un examen oral) será la misma que la de los alumnos de modalidad a)

**Criterios de evaluación de la asignatura:**

- Se evaluará la capacidad para usar la lengua portuguesa oral y escrita.
- Se valorará positivamente la participación activa en clase.
- Se valorará positivamente la exposición coherente y ordenada de los contenidos tanto en las exposiciones orales como en los trabajos escritos.
- En la redacción de trabajos se tendrá en cuenta la corrección ortográfica y la redacción apropiada en lengua portuguesa.

**Nota:** Se aplicará el sistema de calificaciones que aparece en el RD 1125/2003, artículo 5. Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0 - 4,9: Suspenso (SS), 5,0 - 6,9: Aprobado (AP), 7,0 - 8,9: Notable (NT), 9,0 - 10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5 % de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

**Bibliografía (básica y complementaria)**

**Bibliografía Básica**

Manual obligatorio para trabajar en clase y en casa: DIAS, Ana Cristina (2009), **Entre nós 2. Método de Português para Hispanofalantes. Livro do Aluno Nível B1**. Lisboa, Lidel.

Otros métodos de portugués y cuadernos de ejercicios básicos:

COIMBRA, Isabel e Mata, Olga (1998), Gramática Ativa II, (exercícios), Lisboa, Lidel.

LEMOS, Helena (2000), Comunicar em português. Lisboa, Lidel.

LEMOS, Helena (2001), Praticar Português - nível elementar - (exercícios), Lisboa, Lidel, 2001.

TAVARES, Ana (2003), Português XXI (Livro do Aluno 3). Lisboa, Lidel.

**Bibliografía Complementaria:**

Manuales y gramáticas:

ABRANTES, António y CUNHA, Lício (2013), Introdução ao Turismo, Lisboa, Lidel.

ALMEIDA, Paulo y ARAÚJO, Sérgio (2012), Introdução à Gestão de Animação Turística. Lisboa, Lidel.

ARRUDA, Lúcia Maria de Melo, Gramática de Português para estrangeiros, Porto, Porto Editora, 2000.

BAPTISTA, M. (2003). Turismo. Gestão estratégica. Lisboa, Ed. Verbo.

BORREGANA, António Afonso (2000), Gramática Universal da Língua Portuguesa, Lisboa, Texto Editora.

CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (1994), Manual de Iniciación a la Lengua Portuguesa, Madrid, Ariel.

COSTA, Rodrigues (2012), *Introdução à Gestão Hoteleira*, Lisboa, Lidel.  
 CUNHA, Celso et Lindley CINTRA (1984), *Nova Gramática do Português Contemporâneo*, Lisboa, Sá da Costa.  
 KUZZKA, Robert y PASCOAL José (2014), *Passaporte para Português*, Lisboa, Lidel.  
 PINTO, José Manuel de Castro (2004), *Novo Prontuário Ortográfico*, 5ª ed. revista, Lisboa, Plátano.  
 PORTUGAL, Manuel, ROSA, Nuno y RIBEIRO, Fernando (2014), *Marketing para Empreendedores e Pequenas Empresas*. Lisboa, Lidel.  
 SILVA, Sancho (2013), *Turismo interno. Uma visão integrada*. Lisboa, Lidel.  
 SIMÕES BECKEL, Candice (2009), *Portugués Empresarial y de los Negocios*. Salamanca, Luso-Española de Ediciones.

Dicionarios:

CASTELEIRO, João Malaca [coord.] (2001), *Dicionário da Língua Portuguesa Contemporânea*, Lisboa, Academia das Ciências de Lisboa/Verbo.  
 MONTEIRO, B. Pessoa e D. (1996), *Guia Prático dos Verbos Portugueses*, Lisboa, Porto Coimbra, Lidel.  
 VENTURA, Helena y CASEIRO, Manuela, (1996), *Guia Prático dos Verbos com Preposições*. Lisboa, Lidel.  
 VILELA, Mário (2000), *Dicionário de Português Básico*, Lisboa, Edições ASA.

### Otros recursos y materiales docentes complementarios

Dicionário Priberan da Língua Portuguesa (incluye ortografía, corrección gramatical, conjugación verbal, consultorio de dudas, etc.):

<http://www.priberam.pt/DLPO/>.

Dicionário Porto Editora: <https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/>

[www.google.pt](http://www.google.pt),

[www.flickr.pt](http://www.flickr.pt),

[www.sapo.pt](http://www.sapo.pt)

#### Televisión:

[www.rtp.pt](http://www.rtp.pt)

[www.sic.pt](http://www.sic.pt)

[www.tvi.pt](http://www.tvi.pt)

#### Radio:

<http://ww1.rtp.pt/radiosonline/index.php>

<http://tv1.rtp.pt/antena1/> (**antena 1**)

#### Periódicos on-line:

[www.dn.pt](http://www.dn.pt)

[www.jn.pt](http://www.jn.pt)

[www.expresso.pt](http://www.expresso.pt)

[www.publico.pt](http://www.publico.pt)

[www.visaoline.pt](http://www.visaoline.pt)

#### Otros Sites de Interés:

<http://www.turismodeportugal.pt/pt> (Turismo de Portugal)

[www.bn.pt](http://www.bn.pt) (Biblioteca Nacional)

[www.Instituto-Camoes.pt](http://www.Instituto-Camoes.pt)

<http://www.instituto-camoes.pt/centros-de-lingua-portuguesa-europa/centro-de-lingua-portuguesa-em-caceres.html> (Instituto Camões de Cáceres)

<http://www.badajoz.org/appex/> (Asociación del Profesorado de Portugués en Extremadura)

<http://portuguesembadajoz.wordpress.com/> (En Badajoz Falamos Português)

[http://www.gitextremadura.com/index.php?modulo=gabinete&id\\_area=4](http://www.gitextremadura.com/index.php?modulo=gabinete&id_area=4) (Gabinete de Iniciativas Transfronterizas)